

Home (Education) (1917) Department.

Ordinary SERIES.

G.O. No. 7.

DATED 15-1-1917

INDEXED

[Despatch Abstract.]

Books and publications.

Declining to grant an honorarium to M.R.R. N. Ramanatha Sastri but informing him that the Government will purchase 6 copies of his book entitled "Upanishatpanchakam".

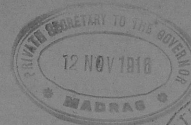
PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. _____

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (= O.) or spare copy (= S.O.)	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (= O.) or spare copy (= S.O.)	Initials with date of (1) Referencer acknowledging returns of the paper concerned or (2) Despatcher to denote the return of the papers to the department concerned.



Adyar Library
Adyar Madras.

11-11-16.

To, The Private Secretary. To,

H. E. The Governor of Madras. Madras.

Most honored Sir,

I humbly request you to be good enough to put this humble application before H. E. The Governor's kind notice and favor me with a kind reply of His Excellency.

I have published a Tamil Translation of Five Upanishads, by the name of Upanishad-panchakam & sent the copies of the same.

I most humbly request His Excellency to be good enough to contribute some Donation or any other substantial help towards the publication even tho: it is a small book in Tamil.

I beg to remain,

Most honored Sir,

Your most obedient servant.

N. Ramaswami Sastri

Pandit. Adyar Library

Adyar. Madras.

C. No. 4197.

Endorsement: 4197-1 d. 21. 11. 16

Referred to the D.P.I for remarks if it is necessary to grant any ^(honorarium) ~~fee~~, or purchase any copies of the book, and if so, how many copies.

ved 20.11.16
J. K. V. K. 21.11.16

C.F. 9-1-14.

5/11/16

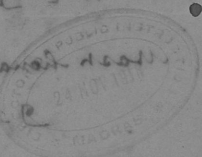
2/11/16

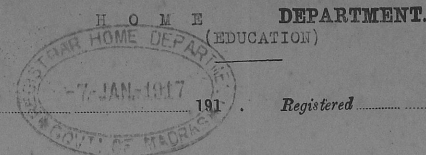
[For present please Sup 3 of 9/11/16]

Recd. 20.11.16
with two of two
books 21.11.16

To The D.P.I (with books & the current is original to be returned with reply)

To H. E. the Governor of Madras, Madras.
I have enclosed a Tamil translation of Fine specimens of the name of the name. The copies of the name. I have kindly request his Excellency to be good enough to contribute some donation as my other scholars help towards the education even the small thing is a help to them. I beg to remain, Your obedient servant, V. Ramaswami Sastri





Subject.

Replying to Government Endorsement No. 4197-1, dated 21st November 1916 regarding patronage to a book entitled 'Upanishatpanchakam' by M.R.Ry. N. Ramanatha Sastri.

ENCLOSURES	
No.	Ref on Cur No. 9667/1916.
Spare copies	Station M a d r a s , Dated the 6/7 January 1917.

From (Name) The Hon. Mr. J. H. Stone, M.A., C.I.E., F.R.H.S.,

(Designation) DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

To The Secretary to the Government of Madras,

H O M E Department.
(EDUCATION)

Sir,

p. 3: cf With reference to Government Endorsement No. 4197-1, dated 21st November 1916, I have the honour to state that the Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, whom I have consulted, considers that the book entitled 'Upanishatpanchakam' in Tamil by M.R.Ry. N. Ramanatha Sastri is not suitable for use in any class of schools and that it does not deserve the grant of an honorarium by Government. But since the Tamil translation is reported to be the first of its kind I recommend the supply of a copy each to the following offices and institutions :-

NOTES.

	<u>No. of copies.</u>
Presidency College	1
Kumbakonam College	1
Madras College for Women	1
Teachers' College, Saidapet	1
Government Oriental Manuscripts Library	1
Office of the Director of Public Instruction	1
	-
Total	6
	-

2. The enclosure and the books forwarded along with the endorsement are herewith returned.

I have the honour to be,

S i r,

Your most obedient servant,

G. S. S. S.

for Director of Public Instruction.

M.
5.1.17.
M. S. S.

DEPARTMENT.

CURRENT No.

From

Received

191

Registered

191

Subject.

Government patronage to "Upanishatpanchakam"
by MRA N. Ramanatha Sastri.

File 4197

15.11.16.

PRIVATE SECRETARY'S OFFICE, MADRAS.

Memo. No. 315-P



Transferred to the Secretary to Government, Home (Educational)

Department, for favour of disposal.

ENCLOSURES:

3

(2 marks)

(By order of His Excellency the Governor.)

For Air

Private Secretary.

MADRAS.

The 14th November 1916.

p2cf. [Endorsement No. 4197-1, dated the 21st Nov 1916]

[C.M. 54] From the D. P. I., R. o. c. No. 9667 d/6-12-17.

Regr.

Mr. R. N. Ramanatha Sastry is submitting two copies of his book entitled "Upanishadpanchakam" requests Govt. to patronise his book by granting him an honorarium or by any other substantial help. The D. P. I. states that the Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, whom he consulted, considers that the book in question is not suitable for use in any class of schools. He does not, therefore, recommend the grant of an honorarium to the author. But he suggests that since the Tamil translation is reported to be the first of its kind, 6 copies of the book may be purchased for distribution to educational institutions mentioned on p 4 Cf. Submitted that his proposal may be approved.

(2) It does not seem necessary to purchase copies for the Secretariat and Commemara Public Libraries. The draft below is for approval.

10.1.17
15
12.1.17

Declining to grant an honorarium to
Mr. R. J. V. Ramakrishna Sastri but informing him
that the Gosh will purchase 6 copies of his book
entitled "Upnishadpanchakam."

READ AGAIN G.O. No., dated 191...

191

READ ALSO:—

C. No. 4197, From the M. Raj. N. Ramaswathi, No. for 11, dated the 11- 11 - 1916.

6-3-4 Endt. to the D. P. J. 4197-1 the 21-11-1916.

54 From H. S. P. 9, Rac 9667, 15 6-1-1917.

ORDER

mis

No. 71, dated 15-1-1917

M. R. Raj. N. Ramanathra
Sastri will be informed that the Govt.
regret their inability to present
him an honorarium in respect
of his work entitled "Upanishat-
-sanchakam" ^{III} but that they will
purchase 6 copies of his book, inclu-
-ing the two already forwarded,
for distribution to educational
institutions. He will be requested
to arrange for the despatch
of the remaining ^{four} ~~two~~ copies
to the D. P. I. with a bill of charges.

2. On receipt the copies
will be distributed by the D. P.

2. M. R. Prof. N. Romanoff's Darter
 (Grand part one of 10)
 - the D. P. D. (9 of 10 with their notes)
 - A. G. (9 of 10 with a copy of the C. G.
 on p. 4 of 10)

to the institutions mentioned in
is a record as with the
donated to the
Read above.

10.1.17
10.1.17
12.1.17

15/17

When given for copying
When copied
When examined
When signed

READ AGAIN G.D. No.
191

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTERS OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DISPATCH
IN ORIGINAL.

S.E.-
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.